



## **GRADO EN MAGISTERIO EN EDUCACIÓN PRIMARIA**

CURSO 2021/2022

Facultad de Educación. Universidad de Cantabria.

### **Educación verbal y visual: el álbum ilustrado como recurso.**

Verbal and visual education: the illustrated album as a resource.

Autora: María Saavedra Abascal

Directora: María Lourdes Royano Gutiérrez

Fecha: 19 de julio de 2022

V.ºB.º Directora

V.ºB.ºAutora

## Índice

1. Resumen y palabras clave.....	3
2. Abstract and keywords.....	3
3. Introducción.....	4-5
4. Objetivos.....	5
5. Justificación.....	6
6. Fundamentación teórica.....	7-19
6.1. Definiciones e historia del concepto de álbum ilustrado.....	7-14
6.2. Tipos de álbumes.....	15-19
7. Propuesta práctica de intervención educativa:	
Aplicación de un álbum ilustrado en el aula de primero de Primaria.....	20-29
7.1. Introducción y justificación.....	20
7.2. Objetivos.....	21
7.3. Contenidos.....	21-22
7.4. Metodología.....	22
7.5. Análisis interno.....	22-25
7.6. Respuesta lectora del alumnado.....	25-26
7.7. Propuesta en el aula.....	26-27
7.8. Evaluación.....	28-29
8. Conclusiones.....	30-31
9. Referencias bibliográficas.....	32-33

## **1. Resumen y palabras clave**

En el presente trabajo se expone y se confirma la importancia que tiene el uso del álbum ilustrado dentro del aula, para la enseñanza de la lectoescritura y la obtención de la alfabetización visual. Para ello, se realiza una breve recopilación de su evolución conformando una definición que lo caracterice correctamente.

Además, se realiza un análisis de un álbum en concreto *Cuando las niñas vuelan alto* (2018) en un aula de primero de Primaria para poder describir todos los componentes narrativos e ilustrativos con detalle. De manera que esto sirva como representación de una actividad que se puede realizar dentro del aula, en el primer ciclo de Primaria más concretamente.

Palabras clave: álbum ilustrado, alfabetización visual, lectoescritura, habilidades artísticas, ilustraciones, valores.

## **2. Abstract and keywords**

In the present work, the importance of the use of the illustrated album in the classroom is exposed and confirmed, for the teaching of literacy and the obtaining of visual literacy. For this, a brief compilation of its evolution is made, forming a definition that characterizes it correctly.

In addition, an analysis of a specific album *When the girls fly high* (2018) is carried out in a first-grade classroom in order to describe all the narrative and illustrative components in detail. So, this serves as a representation of an activity that can be carried out in the classroom, more specifically in the first cycle of Primary.

Keywords: illustrated album, visual literacy, literacy, artistic skills, illustrations, values.

### **3. Introducción**

Este trabajo pretende demostrar el uso del álbum ilustrado como un recurso indispensable tanto en la iniciación como en el progreso y mejora de la lectura, al igual que aprender a observar las imágenes y obtener información añadida a la propia lectura o que sustenta esta. Como añadidura, también es de ayuda para la escritura, puesto que se aprende más vocabulario, se amplían las reglas gramaticales, de ortografía, etc. El objetivo principal es hacer una elección adecuada de un álbum ilustrado para trabajar con niños del primer ciclo de Primaria, mediante esto demostrar la utilidad de dicho recurso.

El hecho de que las imágenes den tanta o más información que el texto, es algo relevante y muy interesante. Los alumnos de hoy en día, pertenecientes a la “Generación Z”, están muy familiarizados con el aprendizaje visual, se ha demostrado que sienten una gran atracción hacia todo lo visual y, sobre todo, lo que proviene de medios audiovisuales.

A causa de los alumnos a los que nos dirigimos y la sociedad que nos rodea actualmente, es imperante la necesidad de que los docentes puedan ofrecer una educación en la que se combine el conocimiento verbal y visual, ya que es realmente importante y necesario comprender las imágenes, saber observar, para poder interpretar qué quieren decir las imágenes, lo cual desemboca en una mirada crítica.

Para elaborar este trabajo, primeramente quiero remarcar que voy a optar por la no repetición de palabras como niño y niña y/o alumnos y alumnas por motivos lingüísticos, dejando aclarado esto, empezaremos estableciendo una serie de objetivos que pretendemos conseguir tras realizar el TFG; después, ofrecemos una justificación de este trabajo y su relación con la línea de actuación pertinente como es, la enseñanza de la lectoescritura en Educación Primaria. A continuación, apoyaremos las bases del trabajo en la evolución histórica del álbum ilustrado y los distintos tipos que se conocen como fundamentación teórica. Seguidamente, correspondiendo a la parte práctica, hemos realizado un análisis de un álbum ilustrado; en concreto, *Cuando las niñas vuelan alto* (2018) en un aula de primero de Primaria, resaltando la respuesta lectora de los alumnos, siguiendo de la elaboración

de propuestas en el aula, acabando con una evaluación final. Finalmente, una conclusión que recoge mis reflexiones personales gracias a esta experiencia.

#### **4. Objetivos**

Los objetivos generales que se pretenden llegar a conseguir con la realización de este Trabajo de Fin de Grado son:

- Visualizar la importancia de la educación visual al igual que la educación verbal.
- Fomentar la alfabetización visual y una mirada crítica.
- Analizar de manera adecuada un recurso como es el álbum ilustrado.
- Entender la importancia de escoger bien el material para la enseñanza.

Como objetivos específicos que se plantean son los siguientes:

- Desarrollar las habilidades de lectoescritura y artísticas.
- Trabajar en valores.
- Estimular el interés por la lectura y por el género en concreto.
- Potenciar la atención y la escucha activa.

## **5. Justificación**

El álbum ilustrado es un género literario recurrente y exitoso, sobre todo, en etapas como Educación Infantil y el primer ciclo de Primaria por juntar la literatura con la ilustración artística, pero también, por otros aspectos de gran importancia que pone en auge como la expresión de las emociones y los sentimientos, la propia expresión estética que contiene, la pedagogía y los valores educativos que transmite.

Es indudable que la imagen ya es y seguirá siendo una gran herramienta de comunicación, de cultura, de arte, de diseño, de expresión en cualquier ámbito. Por ello, es fundamental que los niños aprendan a leer también imágenes.

La verdadera importancia de las ilustraciones de un álbum ilustrado a diferencia de cualquier libro, es que en un álbum si faltan las imágenes, la historia, el sentido del mensaje, estaría incompleto. Por esta razón, es tan necesario que cobren sentido los verbos observar y comprender, que en este caso van de la mano. Puesto que no es suficiente el hecho de mirar y de leer si no entiendes el significado de lo que tienes delante.

En definitiva, esa meta es la que persigue la enseñanza de la lectoescritura, no solo el hecho de saber leer y/o escribir, sino que, gracias a la lectura y la escritura se llegue a la comprensión.

## **6. Fundamentación teórica**

### **6.1. Definiciones e historia del concepto de álbum ilustrado**

Frente al hecho de establecer una definición precisa de este concepto se ha encontrado la dificultad de que no se haya una descripción pertinente. Es complejo de delimitar por dos motivos en especial, que es un género relativamente nuevo en nuestra literatura y los diferentes productos y formas que nos encontramos en relación con dicho concepto.

Las características comunes que se encuentran a la hora de hablar de un álbum ilustrado, es que se trata de un libro que contiene entre 24 o 32 páginas, en las que en la mayoría hay imágenes. Por lo que, no existe algo específico y definido que englobe los tipos de álbumes ilustrados que existen. A pesar de esto, hay una característica común, que es la relación del texto y la ilustración, como señala Colomer:

“Las características literarias específicas de los álbumes son las que derivan de su relación con la imagen. La combinación de los dos códigos abrió un nuevo campo de recursos que ha sido aprovechado, tanto para la creación de libros adecuados a lectores con escasa capacidad de lectura autónoma, como para la experimentación literaria y artística” (1999: 31, cit. Blanco, 2013, p. 20).

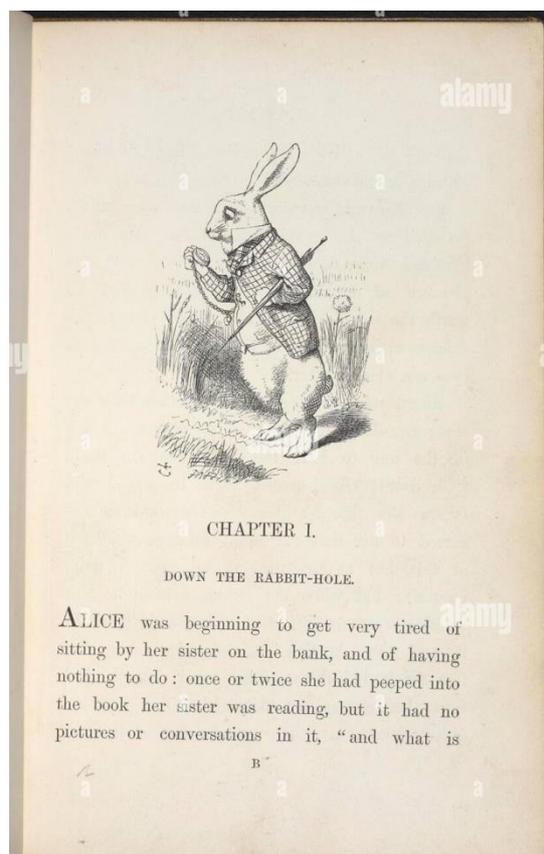
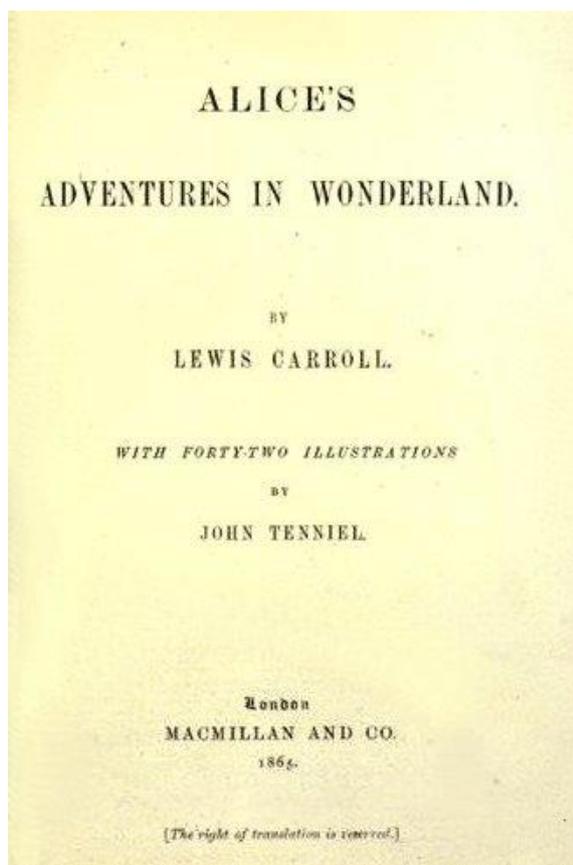
Desde la perspectiva en la que se sitúa este documento, el desarrollo del álbum no tiene porqué suponer una dificultad para definirlo, sino una muestra de que a lo largo de los años se ha ido ampliando y progresando en otro tipo de literatura.

A día de hoy, el álbum ilustrado asocia una secuencia de imágenes a un pequeño texto para transmitir un significado. Incluso, en ocasiones, no hay palabras, solo imágenes, que dan vida a una historia. A la inversa que el libro tradicional ilustrado, en el cual las ilustraciones solo tienen la finalidad de decorar y/o acompañar el contenido, pero, en ningún caso, aportan más información a la lectura.

El álbum ilustrado como género en la literatura es relativamente reciente. Conocer su origen es complicado, aunque parece estar establecido que, Randolph Caldecott aumentó la importancia en las ilustraciones dentro de los relatos, tomando esto como un inicio en el proceso de narratividad de las imágenes, lo que desemboca hoy en día en el álbum.

Hay que tener en cuenta, sobre todo, dos acontecimientos en la historia que marcaron la diferencia. Uno es cuando la infancia empezó a notarse en el ámbito de la literatura, dándole el lugar que le corresponde. Y el otro fue el éxodo masivo del mundo rural, al mundo urbano, es decir, a la ciudad, el cual se produjo durante la Revolución Industrial. Por ello, se vio la necesidad de educar a los niños y niñas, con vistas a que el beneficio fuera para la economía industrial. Por estas razones, los libros empezaron accesibles para todos, ya que hasta ese momento, se consideraban prácticamente artículos que estaban fuera del alcance de la clase media/baja. Fue en este momento cuando empezó a surgir la idea de álbum ilustrado, puesto que se empezaron a ver los primeros libros con ilustraciones, ya fueran de apoyo al texto o de decoración, con el fin de amenizar la lectura a los niños. Con el tiempo, fueron creando libros específicos para niños.

En Inglaterra, se produjeron avances en lo relacionado con la impresión; el movimiento que ya había tomado forma hacia la creación de libros infantiles y la llegada de nuevos escritores, desembocaron en lo que finalmente conocemos hoy en día como álbum. Se puede afirmar que el inicio de ello, se creó a partir de las imágenes de John Tenniel, que resultaban imprescindibles para entender la historia, *Alice 's Adventures in Wonderland* (1865) de Lewis Carroll.



*Ilustración 1, Carroll, L. (1865). Alice's Adventures in Wonderland. Londres: MacMillan and Co., ilustrado por John Tenniel.*

En la segunda mitad del siglo XIX, surgió el movimiento Arts and Crafts, llevado a cabo por William Morris y Walter Crane, quien hizo un cambio en las ilustraciones de aquella época. Este suele relacionarse con otros dos artistas muy importantes de la época, muy implicados con la literatura infantil, Kate Greenaway y Randolph Caldecott.

Randolph Caldecott es considerado el padre del álbum ilustrado, por otro lado, Maurice Sendak, de los mejores ilustradores, en su ensayo *Caldecott & Co: Notes on Books and Pictures* (cit. Salisbury y Styles, 2012, p. 16) afirma:

“La obra de Caldecott señala el comienzo del libro ilustrado moderno. Creó una ingeniosa yuxtaposición de imagen y palabra, un contrapunto que nunca se había visto antes. Las palabras se omiten, pero la imagen habla. Las imágenes se omiten, pero las palabras hablan. En resumen, es la invención del libro ilustrado.”

Su obra más pionera, *The house that Jack built*, ilustrada en 1878, en la cual las ilustraciones ampliaban la información del texto, incluso presentaba aspectos desconocidos en él. De esta manera, Caldecott desarrolló el hecho de que dos lenguajes, el verbal y el visual, se enriquecieran mutuamente, teniendo la misma importancia a la hora de comprender la historia.

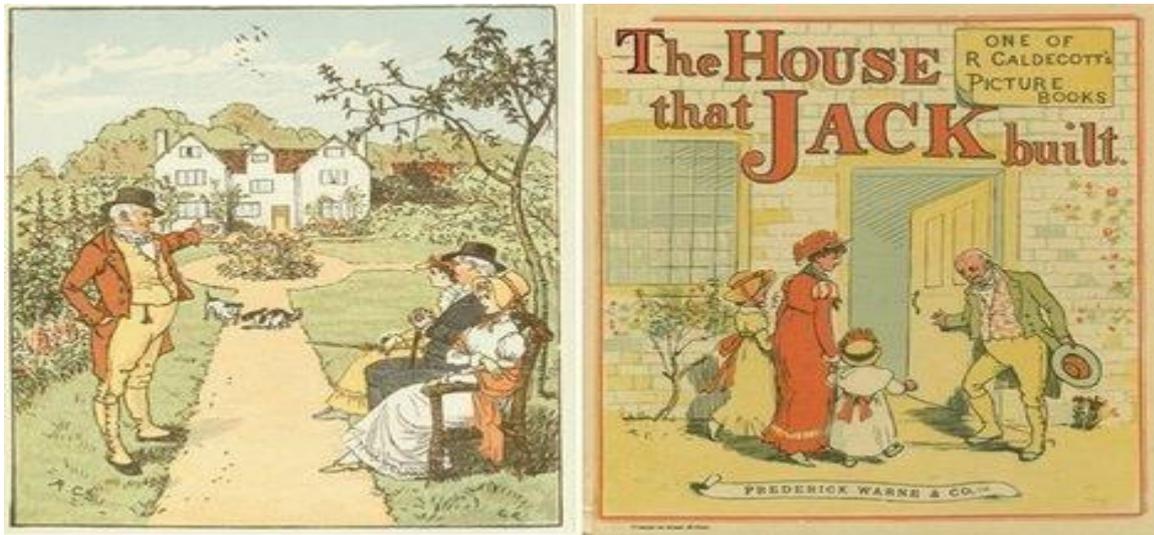


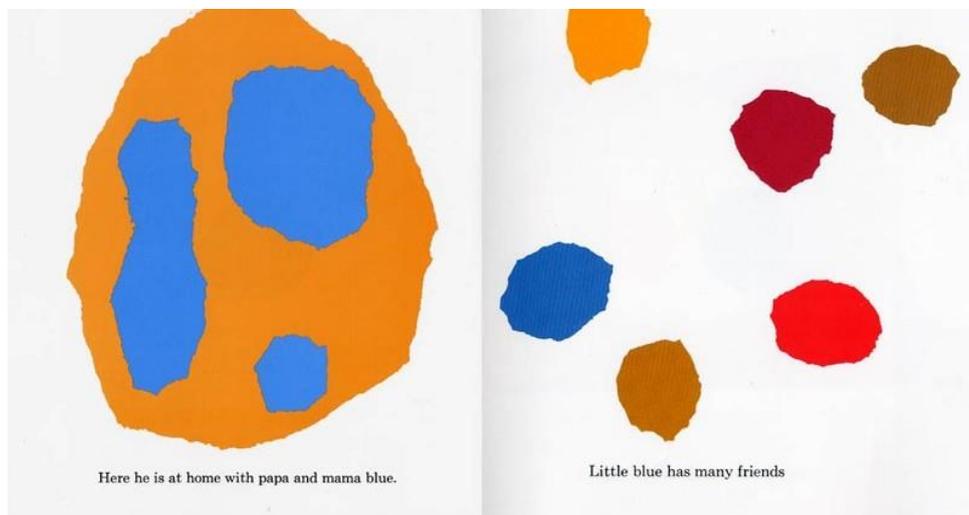
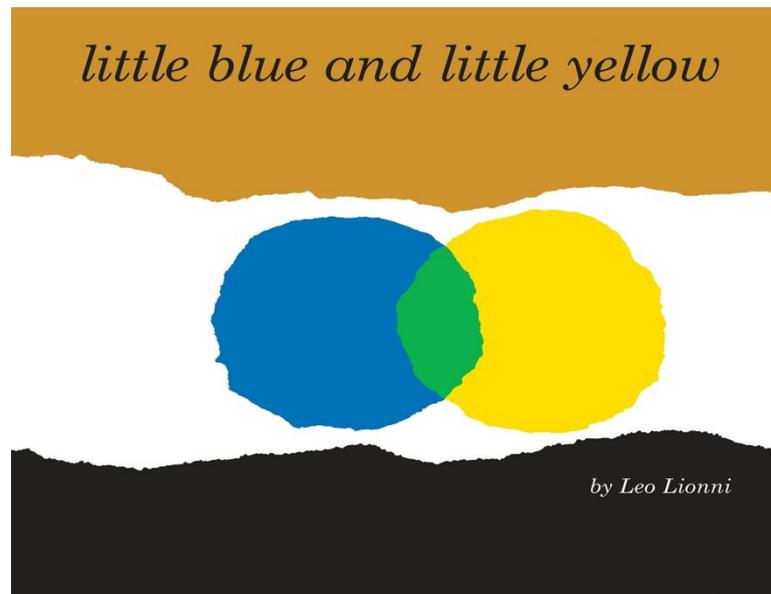
Ilustración 2, Caldecott, R. (1878). *The house that Jack built*. Nueva York: Frederick Warne and Co.

En el siglo XX ya está totalmente asumida la concordancia que existe entre los dos lenguajes dentro de un libro. Incluyendo, que el formato pasa a ser de doble página, con lo cual se van intercalando texto e imagen durante la historia.

Los libros cada vez mostraban más la unificación entre imagen, concepto y tipografía, así comenzó a reafirmarse la idea del álbum ilustrado, el lenguaje visual empezó a tener más protagonismo que el texto. De esta manera, se abrieron más posibilidades en cuanto a dicho lenguaje.

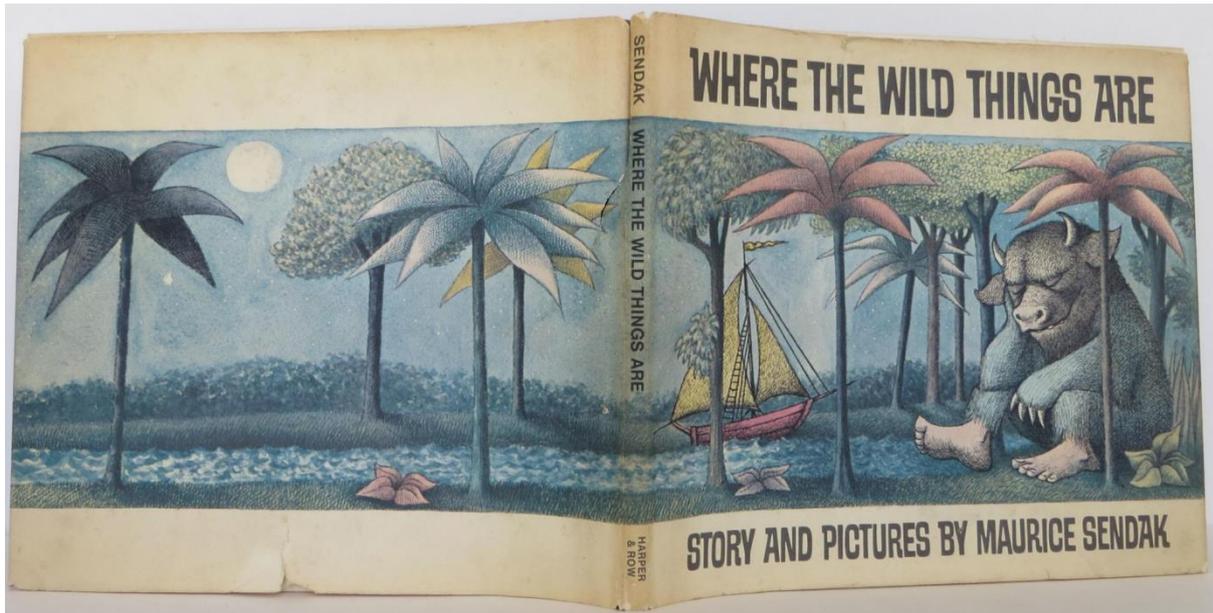
Leo Lionni fue otro de los autores más importantes frente a este género literario, por éxitos como su obra *Little Blue and Little Yellow* (1959) donde solo aparecen formas sencillas de color azul y amarillo cuando se separan los amigos, y verde cuando se reencuentran. Este álbum trata muchos temas a la vez, lo que se percibe a simple

vista que es la enseñanza de colores y formas, pero también, los valores que transmite como la amistad, la tolerancia, las razas, etc.



*Ilustraciones 3 y 4, Lionni, L. (1959). Little Blue and Little Yellow. Nueva York: McDowell.*

Uno de los mejores ilustradores de álbumes infantiles, mencionado anteriormente, fue Maurice Sendak, por el impacto que llegó a generar tanto en niños como en adultos, con obras tan conocidas como *Where the Wild Things Are* (1963). En este álbum destacó tanto porque consiguió transmitir la multitud de diferentes sentimientos de los personajes a través del color, la composición y la forma de las imágenes. Una muestra más de la importancia que había adquirido el lenguaje visual.



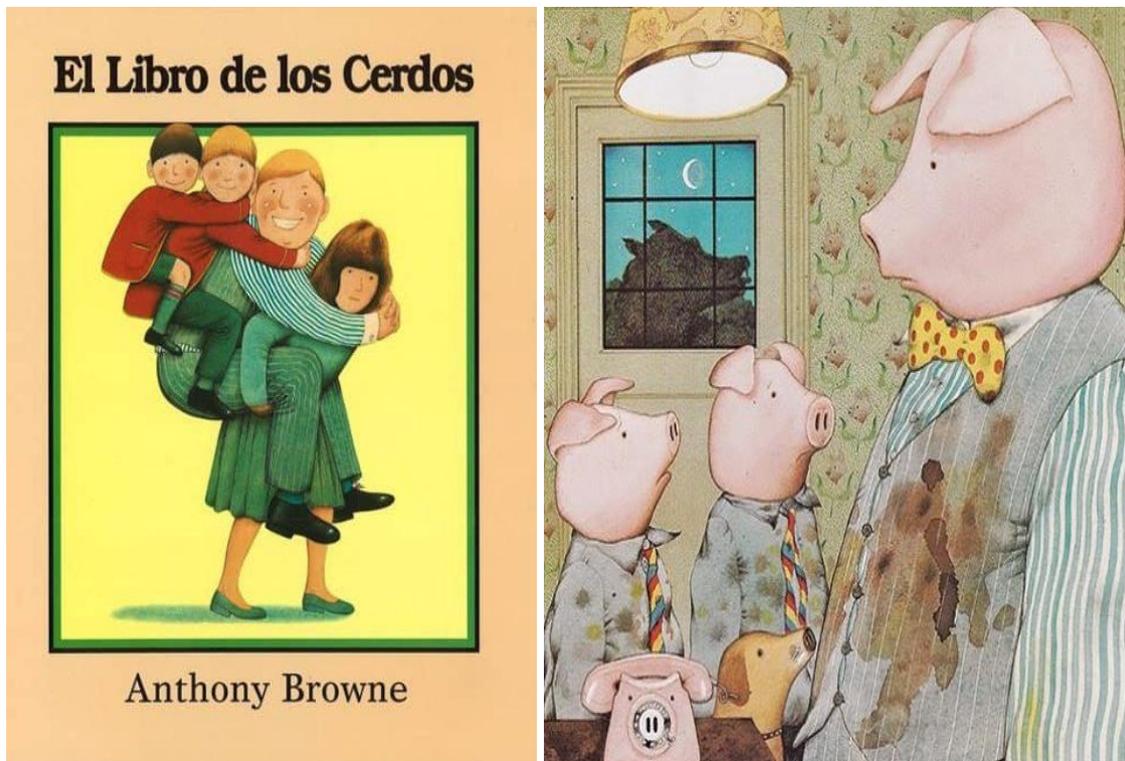
*Ilustración 5, Sendak, M. (1963). Where the Wild Things Are. Estados Unidos: Harper & Row.*

Los libros de Anthony Browne despertaban interés en niños, al igual que en adultos, por el uso de la metáfora visual que empleaba dentro de sus historias llenas de significados. Uno de sus éxitos fue la obra *Gorilla* (1983) que trata sobre la historia de una niña que vive con su padre, quien no tiene tiempo para estar con ella. Los sentimientos de tristeza, desolación y aislamiento se representan con ilustraciones metafóricas con colores apagados, al contrario cuando la niña está con el gorila (representación del padre ausente) que resaltan los colores por su intensidad.



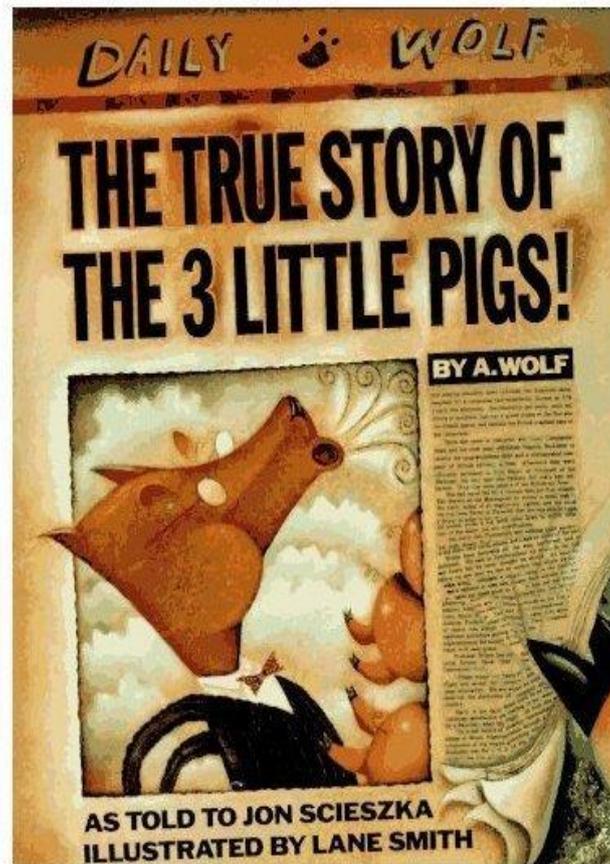
*Ilustraciones 6 y 7, Browne, A. (1983). Gorilla. Massachusetts: Candlewick Press.*

Otro de sus éxitos por tratar temas para hacer reflexionar a la sociedad es *El libro de los cerdos* (1986), tanto a través del texto como de las ilustraciones, a las cuales hay que prestar mucha atención por los cambios que se producen, ya que nos adelantan y/o proporcionan más información. Es una obra importante tanto a nivel literario como a nivel reivindicativo, sobre todo, por el año en el que se publicó.



*Ilustraciones 8 y 9, Browne, A. (1986). El libro de los cerdos. México: Fondo de Cultura Económica.*

En la década de los 80 nos encontramos con álbumes ilustrados totalmente cambiados, como es el caso de Lane Smith que ilustró la obra *The True Story of the Three Little Pigs* (1989), escrita por Jon Scieszka, la cual consiste en no creerse nada de lo que dice el texto, puesto que lo que se narra se contradice con las ilustraciones.



*Ilustración 10, Scieszka, J. (1989). The True Story of the Three Little Pigs. Nueva York: Viking Press. Ilustrado por Lane Smith.*

Como se puede comprobar, después de haber hecho un pequeño recorrido sobre algunas de las muchas opiniones que hay acerca del álbum ilustrado y, tras conocer una parte de su historia, no hay una definición clara, porque no todos tienen en cuenta las mismas características para poder considerarlo un álbum. Pero en lo que no hay duda es en la necesidad de que estén presentes los dos lenguajes, verbal y visual, incluso en algunas ocasiones dando más visibilidad al campo ilustrativo. En definitiva, tanto las palabras como las imágenes dentro de un álbum tienen un significado y una aportación dentro de la obra.

## 6.2. Tipos de álbumes

Con el fin de entender en profundidad qué es el álbum ilustrado, conoceremos el desarrollo de sus rasgos más significativos, para establecer así la tipología de este.

De manera resumida, para que se pueda visualizar bien algunas de las combinaciones que se pueden encontrar entre la palabra y la imagen, nos basaremos en el siguiente esquema propuesto por María Nikolajeva y Carole Scott (2001, cit. Vásquez, 2014):

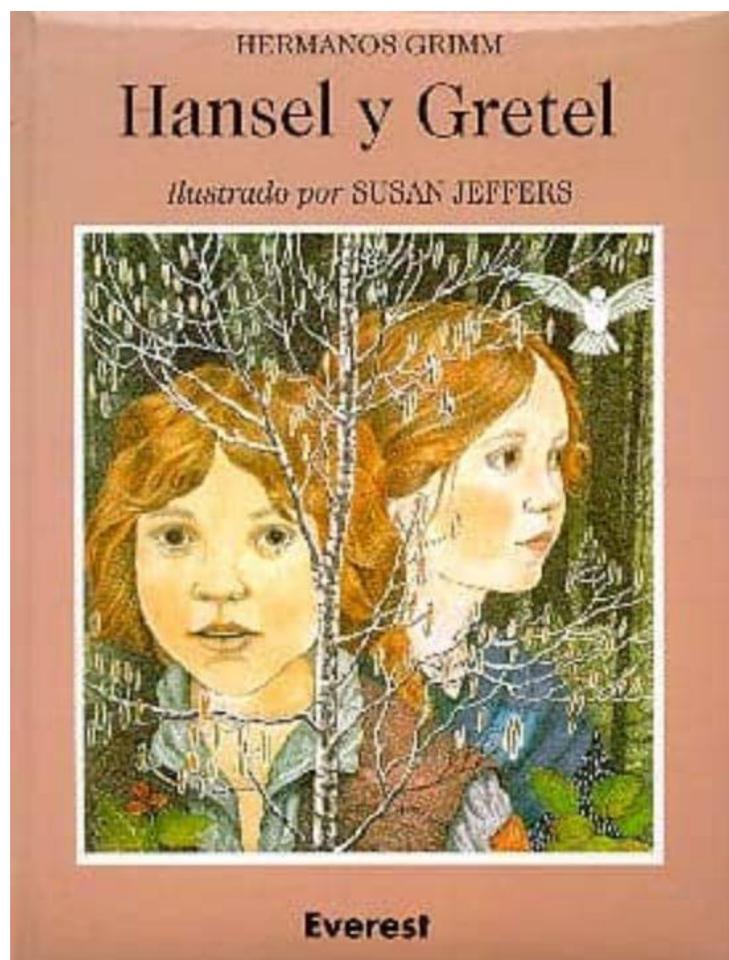


Centrándonos en la parte azul del esquema, donde están recogidos los distintos tipos de álbumes, que son: los álbumes simétricos, en los que el texto y la imagen cuentan una historia; los álbumes complementarios, en los que ya sea la imagen o el texto,

uno de los dos va a apoyar y/o complementar al otro; los álbumes expansivos, en los que la ilustración soporta la parte narrativa o en los que las palabras dependen de la parte visual; los álbumes contrapunto, en los que las palabras y las imágenes se replican o ironizan; y los álbumes silépticos, en los que con la presencia o la ausencia de texto, no interviene en la narración de la historia.

Para poder comprender mejor esta clasificación, voy a poner algunos ejemplos.

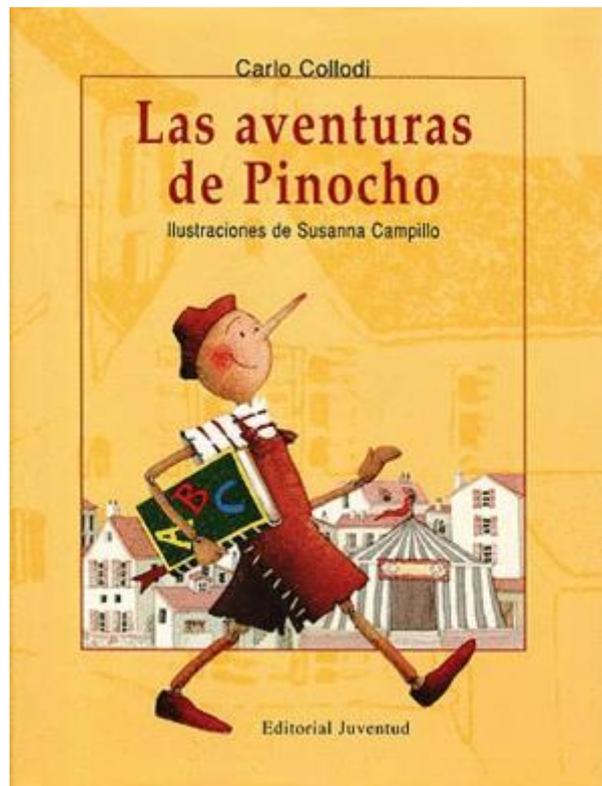
Empezando por el tipo más común, que es entendido por todos, un texto narrativo donde las ilustraciones son ocasionales y tienen una función meramente decorativa. Un buen ejemplo podría ser cualquiera de las obras más famosas de los Hermanos Grimm, como *Hansel y Gretel* (1812).



*Ilustración 11, Grimm J. y Grimm W. (1812). Hansel y Gretel. Madrid: Everest.*

*Ilustrado por Susan Jeffers.*

También la famosa historia escrita por el italiano Carlo Collodi, *Las aventuras de Pinocho* (1883), donde las imágenes son al igual que en el caso anterior, decorativas.



*Ilustración 12, Collodi, C, (1883). Las aventuras de Pinocho. Madrid: Editorial Juventud. Ilustrado por Susanna Campillo.*

Siguiendo en orden con la clasificación nos encontramos con los distintos tipos de álbumes, el que más se aproxima a lo que entendemos por álbum ilustrado sería el álbum de contrapunto, donde la palabra y la imagen se complementan para crear la historia. Como en el álbum *¡No!* (2013) de Marta Altés, la imagen representa todo lo contrario a lo que dice el texto.



Ilustración 13, Altés, M. (2013). *¡No!*. Barcelona: Thule Ediciones.

Por último, al final del esquema figuran los álbumes sin palabras, donde las imágenes cuentan toda la historia. Como ocurre en el álbum *Espejo* (2008), de Suzy Lee, que forma parte de una trilogía formada por álbumes que no tienen palabras.



*Ilustración 14, Lee, S. (2008). Espejo. Granada: Barbara Fiore.*

Tras recorrer de manera breve las diferencias que se han encontrado para poder concluir una definición y conocer un poco más su itinerario histórico, personalmente, creo que la clasificación más clara y concisa, con la que nos podemos guiar para poder diferenciar de manera adecuada su tipología y las características del álbum ilustrado, sería la expuesta anteriormente por Nikolajeva y Scott, puesto que deja a ver las relaciones entre palabras e ilustraciones, lo cual es nuestro principal objetivo dentro del concepto de álbum.

## **7. Propuesta práctica de intervención educativa:**

### **Aplicación de un álbum ilustrado en el aula de primero de Primaria**

#### 7.1. Introducción y justificación

La propuesta práctica de este trabajo, la he llevado a cabo en un aula de primero de E. Primaria, en el colegio donde estaba realizando las prácticas, ya que me parecía totalmente viable y el director del centro y mi tutor me apoyaron en su realización.

Esta aplicación práctica me parecía adecuada realizarla, puesto que encontrándome en un aula de niños de seis años puedo, a través de esto, comprobar por mi misma, los beneficios que trae utilizar el álbum cuando todavía están en el proceso de aprendizaje de la lectoescritura. Además, recibí el apoyo del profesorado, quienes se interesaron por la idea.

Para ello, he elegido personalmente, el álbum ilustrado *Cuando las niñas vuelan alto* (2018) de Raquel Díaz Reguera, puesto que es un álbum donde se aprecia claramente la información añadida y/o el apoyo que proporcionan las ilustraciones a la parte narrativa. De manera que, se vayan familiarizando con dicho género. Asimismo, trata muchos temas que son necesarios de visualizar frente a los niños.

La autora de este álbum ilustrado, Raquel Díaz Reguera, es una escritora y pintora que comienza en 2010 a publicar álbumes ilustrados y desde entonces, se ha convertido en un referente en la literatura de perspectiva de género infantil, y sus libros son cada vez más habituales en las aulas y bibliotecas (Díaz Reguera, R., 2014).

En dicho álbum a analizar se narra la historia de tres niñas con sueños propios que se ven transformados por los prejuicios sociales, como metáfora de la actualidad que viven una gran mayoría de mujeres en el mundo; la desigualdad constante a la que nos enfrentamos; y las piedras que nos impiden avanzar hacia un futuro exitoso e igualitario.

## 7.2. Objetivos

Los objetivos de analizar dicho álbum en el aula son los siguientes:

- Comprender la finalidad del álbum en cuestión.
- Desarrollar una mirada crítica.
- Promover el interés de los estudiantes en dicho género literario.
- Potenciar y mejorar las habilidades lectoras y artísticas.
- Reflexionar sobre los temas del álbum a trabajar.

## 7.3. Contenidos

Los contenidos a destacar de este trabajo se dividen en tres campos y son los siguientes:

Conceptuales:

- Diferenciar las partes que componen un álbum ilustrado.
- Entender el funcionamiento de dicho género literario.

Procedimentales:

- Análisis de la información.
- Interpretación de ilustraciones.
- Exposición de pensamientos y opiniones propias.

Actitudinales:

- Respeto hacia diferentes ideas.
- Empatía con los compañeros.

- Comprensión de los valores.
- Independencia y toma de decisiones.

#### 7.4. Metodología

Esta propuesta de aula se basa en una metodología activa, donde el niño es el protagonista, a pesar de que no se puede partir de sus intereses. El docente también es parte activa del proceso, pero ejerciendo la figura de moderador, de guía.

Con dicha metodología se logra una integración consciente de la sociedad y de los alumnos en ella, por lo que es muy enriquecedora. Además, permite tener cierta flexibilidad para adaptarse a las necesidades del grupo-clase, a los tiempos y espacios y a la evaluación.

#### 7.5. Análisis interno

En esta parte vamos a proceder a analizar todos los aspectos del álbum, narrativos y artísticos. Resaltando los principales temas, de manera que así reflexionen sobre ellos.

Uno de los temas principales es la importancia de que una persona esté motivada a conseguir sus sueños, desde una edad temprana, aunque sean cosas absurdas debido a su edad. Los niños necesitan sentirse apoyados, como se ve en este álbum cuando los padres apoyan a sus hijas en sus sueños. Esto se representa en el texto mediante el señor "SIQUIERESPUEDES". Si no recibiesen apoyo, incluso todo lo contrario, les cortarían su imaginación, su creatividad, quitándoles de golpe toda su ilusión, haciendo que pierdan interés y disminuya su autoestima.

Otro tema significativo en esta historia es el concepto de la belleza exterior; la autora crea personajes con distintas características físicas, precisamente para demostrar que una persona no se tiene que centrar en cumplir con los estándares de belleza

impuestos por la sociedad, puesto que, cuando no se cumplen, aparecen los complejos, las actitudes de rechazo, problemas de autoestima, lo cual acaba desencadenando, en muchas ocasiones, enfermedades físicas y/o mentales. Con todo ello y con la asociación que existe en nuestra sociedad de que a cada sexo le corresponden ciertas profesiones, lo cual se manifiesta, en este álbum, a través de la frustración que tienen las protagonistas al pensar, que no pueden cumplir sus sueños porque no se corresponde con su sexo. Estas son algunas de las cosas por las existe el sexismo en la sociedad.

Todo lo anterior está ligado a los estereotipos de género que están impuestos en esta sociedad, por ejemplo, como se dice en el texto, “las niñas no pueden correr porque es de salvajes”, “no pueden levantarse la falda porque no es de señoritas” o “no pueden ser piloto porque es un trabajo de hombres”, lo cual genera la desigualdad de oportunidades. Esto está expresado en el álbum por la banda dirigida por “DON NOLOCONSEGUIRÁS”, quienes representan los mensajes negativos, que recibimos a diario por la gran parte de la sociedad.

En relación a la igualdad de oportunidades, se representan con las tres niñas protagonistas, que simbolizan la lucha que ha habido y que sigue presente hoy en día para conseguir la igualdad de sexos.

Enfocándonos en cómo escribe la autora, podemos decir que el vocabulario es bastante accesible para niños de E. Primaria. Además, utiliza estrategias, como poner los nombres de los personajes ficticios en mayúsculas, para llamar la atención y que reflexionen sobre ello.

Respecto a las ilustraciones, destaca la diferenciación de colores, la banda de personajes que dirige “DON NOLOCONSEGUIRÁS”, aparecen vestidos de negro, lo cual simboliza todo lo negativo de la sociedad. Al contrario que, el señor “SIQUIERESPUEDES”, que aparece vestido de blanco y otros colores más alegres. Los colores simbolizan distintas cosas, por eso nos ayudan a comprender el mensaje, nos proporcionan información añadida.

El tamaño de las ilustraciones es otro rasgo destacable que tiene un significado, reduce o aumenta su importancia. Al principio del álbum las protagonistas ocupan las páginas completamente, pero este tamaño se va reduciendo a medida que salen los antagonistas. Estos empiezan a ocupar más y en las imágenes que aparecen las protagonistas se van reduciendo, hasta que aparece una nueva niña en la historia, colgada de un árbol, lo cual representa ponerlo todo del revés, es decir, producir un cambio. A partir de ese momento, las demás niñas empiezan a darse la vuelta y entonces caen las piedrecitas, las cuales representan todos los mensajes negativos de los miembros de la banda de “DON NOLOCONSEGUIRÁS”. Este cambio supone que las niñas recuperen su tamaño en las ilustraciones y se reduzca el de los antagonistas.

Por último, en relación con las ilustraciones, se puede observar los detalles que tienen. Lo que nos hace pensar que la autora quiere representar el texto de manera visual, captando así una mayor atención por parte de los niños, estimulando así su imaginación.

Finalmente, en relación con uno de los principales fines de emplear un álbum ilustrado en un aula de Primaria, es el avance que supone frente a la lectoescritura, se demuestra con distintos aspectos, por ejemplo, la manera de escribir, utilizando estrategias en lo escrito, lo cual proporciona recursos para los niños. Las metáforas que abundan en esta historia, es un recurso fundamental que tienen que aprender y entender cómo se usa. También aparecen comparaciones, otro recurso literario de gran utilidad, “ligera como una pluma”, “redondita como el punto de la i”. Asimismo, destaca el uso de adjetivos calificativos, “ellas son altas y delgadas” y de superlativos, “las mamás más guapas”; “muy bajita”; “malo, malísimo”. Esto es imprescindible aprenderlo en los primeros cursos de E. Primaria.

En referencia a las ilustraciones que enfatizan lo escrito, podemos observar que están presentes dos tipos de arte, cubista y expresionista. El cubismo se percibe en los antagonistas, por la predominancia de los colores apagados y fríos como el verde, gris, marrón y negro; la postura de estos es de frente y de perfil algo a resaltar también. El expresionismo se refleja en el momento que las niñas ven su imagen deformada, cuando se miran en el espejo.

Para terminar, los principales valores que se reivindican a través de los temas tratados en este álbum, son, la constancia y perseverancia, al perseguir sus sueños, a pesar de los obstáculos que van encontrando impuestos por la sociedad; la superación, el progreso que supone dejar atrás los complejos, las limitaciones, las etiquetas, etc. y la valentía, el coraje que tienen finalmente para enfrentarse a todo lo negativo, lo cual se logra mediante la colaboración, el apoyo y la ayuda que se brindan de unas niñas a otras. Esto se representa al final de la historia con una ilustración llena de colores vivos, donde las niñas ocupando al completo la imagen, se sitúan encima de un montón de piedras, de las cuales se habían liberado.

En conclusión, las ilustraciones llegan a transmitir sentimientos, de una manera más clara y cercana que el texto.

#### 7.6. Respuesta lectora del alumnado

A continuación, voy a poner de manifiesto el análisis que hizo el propio alumnado tras la lectura grupal en voz alta.

Una vez que, yo misma, iba guiando la lectura, los niños iban intercalándose en esta, una vez terminada, se preguntó a los estudiantes que podían resaltar tanto del texto como de las imágenes. A su vez, comentaban las emociones que les había provocado la historia de dicho álbum.

En referencia a la parte escrita, todos destacaron las palabras que aparecen en mayúsculas, ya que les llaman la atención y se dieron cuenta de que siempre son los nombres de los antagonistas, al igual que, la metáfora de las piedras que les ponen los miembros de la banda de “DON NOLOCONSEGUIRÁS”, entendieron perfectamente que el peso presentaba algo molesto para las niñas, un peso con el que no podían avanzar y conseguir lo que ellas querían. Aunque muchos de los estudiantes afirmaron que entendieron mejor la metáfora al ver las imágenes. Lo cual es fundamental para comprender la historia.

En cambio, la metáfora que representa la imagen de la última niña que sale colgada de un árbol, no comprendieron el sentido, simplemente les hizo gracia la imagen.

En cuanto a las ilustraciones, se dieron cuenta de los cambios en las caras de las niñas, de deslumbrar felicidad a todo lo contrario. También, percibieron la diferencia de colores, de las dos partes de los antagonistas, lo cual describieron como “los malos van de negro y los buenos de colores alegres”. Los colores les transmiten sensaciones, por ello lo entienden de manera muy rápida, casi intuitiva.

Al contrario que con los cambios de tamaño, obviamente perciben dichos cambios, puesto que a la vista son notables, pero no saben identificar por qué. No detectan la relación que hay entre el tamaño con la importancia de los personajes.

En definitiva, el resultado de un primer análisis tras una única lectura, me ha parecido estupendo, puesto que han observado bastantes cosas, aunque no entendieran el significado de todas, lo cual es lógico, tratándose de niños de primero de Primaria.

Esto demuestra el interés y la observación que los alumnos muestran por las imágenes, sin olvidar el trabajo que están haciendo con la lectura, con lo cual deduzco que a ellos las ilustraciones y, sobre todo, los cambios en estas, les amenizan el esfuerzo que están haciendo, a pesar de que lo hicieron con mucha disposición, puesto que mostraron interés por la historia desde el primer momento que se les habló de esta.

### 7.7. Propuesta en el aula

En este apartado vamos a reflejar lo que se hizo seguidamente del primer análisis con una única lectura, ya que era lo primero que interesaba realizar, para comprobar en lo que se habían fijado los niños.

Posteriormente, se realizó una segunda lectura, de nuevo en voz alta, pero yo como guía paraba en las ilustraciones más interesantes o que no habían entendido bien la primera vez, para analizarlas críticamente. A su vez, se lanzaron preguntas sobre los

temas que se quieren tratar a través de este álbum, de manera que fueran exponiendo que conocimientos y que opiniones tienen sobre ellos.

Tras darles un tiempo para reflexionar sobre las cuestiones y exponer sus pensamientos, se organizaron en grupos para responder algunas preguntas como: “¿Habéis sentido alguna vez el peso que ejercen las piedrecitas?”; “¿Por qué pensáis que “DON NOLOCONSEGUIRÁS” tiene una banda y el señor “SIQUIERESPUEDES” actúa solo?”.

También, se propusieron preguntas para contestar de manera individual, ya que son más personales, por ejemplo, “¿Sueñas con algún trabajo en particular, al igual que las tres niñas protagonistas?”.

Con este tipo de actividades se pone en práctica la escritura, las habilidades orales, desarrollan el pensamiento crítico, entrenan la escucha activa, fomentan la participación, estimulan el interés por la lectura y trabajan valores.

Además, pueden incluir en la actividad un dibujo, ya sea representando lo que ellos han escrito como resolución a sus preguntas; algo que les inspire la historia o la ilustración que más les haya llamado la atención del álbum.

Trabajando así, la parte artística, lo cual ayuda a fomentar la imaginación y la creatividad.

Finalmente, estas actividades tan sencillas, pueden ser de gran ayuda para trabajar de manera más profunda un álbum y, que así, los niños, puedan entender todos los elementos que componen la historia.

Realizando un análisis de manera pausada y crítica, se puede descubrir el mensaje intrínseco que hay tanto en la narración como en las ilustraciones. Desembocando en que el uso adecuado de un álbum ilustrado es un recurso de gran ayuda y versatilidad.

### 7.8. Evaluación

La evaluación de la propuesta anterior y del análisis del álbum, se realiza con la herramienta: “Lista de control o valoración”, creada por mi misma, basándome en el análisis del propio álbum, las actividades posteriores, el clima de aula, los objetivos propuestos y demás aspectos relacionados de interés.

LISTA DE CONTROL O VALORACIÓN		
Nombre:	Curso:	Fecha:
	SI	NO
Se ha creado un clima en el aula respetuoso y de confianza		
Las preguntas son accesibles		
Los temas son fáciles de comprender		
Las ilustraciones son evidentes y divertidas		

El álbum es de interés		
Las actividades son entretenidas		
Las imágenes amenizan la lectura		
El vocabulario es comprensible		

## **8. Conclusiones**

Durante este trabajo se ha investigado en el álbum ilustrado, para demostrar qué tipo de recurso literario es, y cómo puede funcionar dentro del aula, por su importancia y beneficios para el alumnado.

Se debe resaltar la principal característica de dicho recurso, que es que el texto tiene el mismo grado de importancia que las ilustraciones, incluso en algunos casos, la “voz narrativa” cede protagonismo a la “voz visual”. Puesto que lo esencial para aplicar un buen uso del álbum es que hay que observar, no mirar; hay que comprender, no leer. Las imágenes no solo tienen un uso decorativo, hay que prestar atención a sus cambios, al igual que las palabras, todo proporciona información, cada detalle forma parte de la historia. Tras ello, se puede afirmar que aplicar el análisis de un álbum dentro de un aula, en concreto, de primero de Primaria, como yo personalmente he comprobado, produce beneficios en el aprendizaje de los alumnos. Ayuda a mejorar y progresar en cuanto a la función lectora, la atención, la mirada crítica, etc. Además, supone un esfuerzo interpretativo, en relación a las imágenes, es decir, desarrolla la alfabetización visual, además de la alfabetización textual narrativa.

Mediante el análisis que se ha llevado a cabo en un aula se ha visualizado de manera clara los beneficios que el uso de un álbum ilustrado aporta al alumnado, como aprender a fijarse en los detalles; interpretar cada imagen, cada cambio en las ilustraciones y/o en el texto; desarrollar una mirada crítica y conocer distintos valores, lo cual les conduce a experimentar nuevas sensaciones y emociones, ampliando así su educación emocional, otro rasgo a resaltar que produce el uso adecuado de dicho recurso literario.

Los álbumes nos permiten trabajar y fomentar a partes iguales las habilidades lectoras y artísticas, añadiendo que ayudan a los niños a desarrollar su desarrollo integral como personas, ya que este tipo de literatura trata temas y valores que es necesario que estén presentes en nuestra sociedad, sobre todo, es importante que desde pequeños estén familiarizados con ciertos temas, como los que se tratan en el álbum analizado en este trabajo *Cuando las niñas vuelan alto* (2018).

A causa de las razones anteriores, personalmente, creo que si este tipo de género ha sobrevivido durante tantos años, actualmente, con más información y una mejor aplicación en el aula, puede ser uno de los pocos contrincantes a los servicios tecnológicos literarios, puesto que estos suelen ser más atractivos e interesantes para los estudiantes.

En definitiva, con este Trabajo de Fin de Grado, se visibiliza el enriquecimiento que aporta a los lectores este tipo de género literario, por el juego comunicativo que hay entre las palabras y las ilustraciones. Resaltando todas las oportunidades educativas que facilita el uso adecuado del álbum ilustrado.

## **9. Referencias bibliográficas**

Altés, M. (2013). *¡No!*. Barcelona: Thule Ediciones.

Blanco, I. (2013). El álbum ilustrado como recurso para un proyecto de animación a la lectura: una propuesta en contexto (Trabajo Fin de Grado). Universidad de Valladolid, Valladolid, España.

Browne, A. (1983). *Gorilla*. Massachusetts: Candlewick Press.

Browne, A. (1986). *El libro de los cerdos*. México: Fondo de Cultura Económica.

Caldecott, R. (1878). *The house that Jack built*. Nueva York: Frederick Warne and Co. Disponible en: <http://www.archive.org/stream/housethatjackbui00cald#page/n1/mode/2up>

Carroll, L. (1865). *Alice's Adventures in Wonderland*. Londres: MacMillan and Co. Disponible en: <http://www.archive.org/stream/alicesadventur00carr#page/n11/mode/2up>

Collodi, C. (1883). *Las aventuras de Pinocho*. Madrid: Editorial Juventud.

Díaz Reguera, R. (2014). Sobre mí. Raquel Díaz Reguera. Extraído de <https://www.raqueldiazreguera.com/sobre-mi/>

Díaz Reguera, R. (2018). *Cuando las niñas vuelan alto*. España, Editorial Beascoa.

Grimm J. y Grimm W. (1812). *Hansel y Gretel*. Madrid: Everest.

Lee, S. (2008). *Espejo*. Granada: Barbara Fiore.

Lionni, L. (1959). *Little Blue and Little Yellow*. Nueva York: McDowell.

López, M., Poveda, G., Quirós, M., Román, R., Saavedra, M., Sañudo, A., Turrión, F., Vela, P. y Villanueva, M. (2020). *Reseña: Cuando las niñas vuelan alto*. Desarrollo curricular en el ámbito de lo social.

Salisbury, M. & Styles, M. (2014). *El arte de ilustrar libros infantiles*. Barcelona: Blume.

Scieszka, J. (1989). *The True Story of the Three Little Pigs*. Nueva York: Viking Press.

Sendak, M. (1963). *Where the Wild Things Are*. Londres: The Bodley Head.

Tenero Lora, A. M. (2016). *Aprender a ver: El álbum ilustrado como recurso de iniciación a la lectura (Trabajo Fin de Grado)*. Universidad de Sevilla, Sevilla, España.

Vásquez, F. (2014). Elementos para una lectura de un libro álbum. *Enunciación*, 19, pp.333-345.